

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 277



Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

55 tomas

2012 m. spalio 11 d.

Turinys

## II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

### REGLAMENTAI

- ★ 2012 m. spalio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 928/2012, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [„Phú Quốc“ (SKVN)] ..... 1
- ★ 2012 m. spalio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 929/2012, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Jagnięcina podhalańska (SGN)] ..... 3
- 2012 m. spalio 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 930/2012, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti ..... 5
- 2012 m. spalio 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 931/2012, kuriuo nustatomas eksporto licencijų išdavimo procentinis dydis, kuriuo atmetamos eksporto licencijų paraiškos ir sustabdomas nekvotinio cukraus eksporto licencijų paraiškų teikimas ..... 7

### SPRENDIMAI

2012/629/ES:

- ★ 2012 m. spalio 10 d. Komisijos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2008/577/EB, kuriuo priimami išipareigojimai, susiję su antidempingo tyrimu dėl importuojamo Rusijos kilmės amonio nitrato ..... 8

Kaina: 3 EUR

(Tėsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

**Klaidų ištaisymas**

- ★ 2012 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 788/2012 dėl 2013 m., 2014 m. ir 2015 m. suderintos daugiametės Sąjungos kontrolės programos, skirtos užtikrinti, kad nebūtų viršijama didžiausia leidžiama pesticidų likučių koncentracija augaliniuose ir gyvūniniuose maisto produktuose bei ant jų, ir įvertinti pesticidų likučių poveikį vartotojams, klaidų ištaisymas (OL L 235, 2012 9 1) ..... 11

## II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

## REGLAMENTAI

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 928/2012

2012 m. spalio 8 d.

**kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas „Phú Quốc“ (SKVN)]**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos <sup>(1)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) remiantis Reglamentu (EB) Nr. 510/2006 6 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa Vietnamo paraiška įregistruoti pavadinimą „Phú Quốc“ paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* <sup>(2)</sup>;

- (2) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnį Komisija negavo, todėl šis pavadinimas turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. spalio 8 d.

Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu  
Dacian CIOLOȘ  
Komisijos narys

<sup>(1)</sup> OL L 93, 2006 3 31, p. 12.

<sup>(2)</sup> OL C 1, 2012 1 4, p. 12.

*PRIEDAS*

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

**1.7 klasė. Šviežia žuvis, moliuskai ir vėžiagyviai bei iš jų pagaminti produktai**

VIETNAMAS

„Phú Quốc“ (SKVN)

---

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 929/2012

2012 m. spalio 8 d.

kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [*Jagnięcina podhalańska* (SGN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos <sup>(1)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) remiantis Reglamento (EB) Nr. 510/2006 6 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa, Lenkijos paraiška įregistruoti pavadinimą *Jagnięcina podhalańska* paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* <sup>(2)</sup>;

- (2) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnį Komisija negavo, todėl šis pavadinimas turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. spalio 8 d.

Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu  
Dacian CIOLOȘ  
Komisijos narys

<sup>(1)</sup> OL L 93, 2006 3 31, p. 12.

<sup>(2)</sup> OL C 11, 2012 1 13, p. 16.

## PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

**1.1 klasė. Šviežia mėsa (ir subproduktai)**

LENKIJA

*Jagnięcina podhalańska* (SGN)

---

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 930/2012

2012 m. spalio 10 d.

**kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) <sup>(1)</sup>,

atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės <sup>(2)</sup>, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. spalio 10 d.

Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

| KN kodas   | Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup> | Standartinė importo vertė |
|------------|----------------------------------------|---------------------------|
| 0702 00 00 | MA                                     | 67,7                      |
|            | MK                                     | 53,3                      |
|            | TR                                     | 55,3                      |
|            | ZZ                                     | 58,8                      |
| 0707 00 05 | MK                                     | 22,1                      |
|            | TR                                     | 118,9                     |
|            | ZZ                                     | 70,5                      |
| 0709 93 10 | TR                                     | 116,8                     |
|            | ZZ                                     | 116,8                     |
| 0805 50 10 | AR                                     | 85,1                      |
|            | CL                                     | 108,8                     |
|            | TR                                     | 84,1                      |
|            | UY                                     | 67,5                      |
|            | ZA                                     | 97,2                      |
|            | ZZ                                     | 88,5                      |
| 0806 10 10 | BR                                     | 286,7                     |
|            | MK                                     | 23,1                      |
|            | TR                                     | 131,1                     |
|            | ZZ                                     | 147,0                     |
| 0808 10 80 | BR                                     | 79,8                      |
|            | CL                                     | 99,9                      |
|            | NZ                                     | 127,0                     |
|            | US                                     | 158,1                     |
|            | ZA                                     | 104,1                     |
|            | ZZ                                     | 113,8                     |
| 0808 30 90 | CN                                     | 69,0                      |
|            | TR                                     | 109,5                     |
|            | ZZ                                     | 89,3                      |

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 931/2012

2012 m. spalio 10 d.

**kuriuo nustatomas eksporto licencijų išdavimo procentinis dydis, kuriuo atmetamos eksporto licencijų paraiškos ir sustabdomas nekvotinio cukraus eksporto licencijų paraiškų teikimas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,

atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje <sup>(2)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio e punktą kartu su 9 straipsnio 1 dalimi,

kadangi:

- (1) pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 61 straipsnio pirmos pastraipos d punktą cukrus, pagamintas prekybos metais viršijant šio reglamento 56 straipsnyje numatytą kvotą, gali būti eksportuojamas tik neviršijant Komisijos nustatytų kiekybinių normų;
- (2) minėtosios normos nustatytos 2012 m. gegužės 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 394/2012, kuriuo nustatoma nekvotinio cukraus ir izogliukozės eksporto norma, taikoma iki 2012–2013 prekybos metų pabaigos <sup>(3)</sup>;

- (3) eksporto licencijų paraiškose nurodyti cukraus kiekiai viršija Įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 394/2012 nustatytą normą. Todėl kiekams, kurių prašoma nuo 2012 m. spalio 1 d. iki spalio 5 d., turėtų būti nustatyta procentinė prašomų kiekių priėmimo norma. Atitinkamai visos cukraus eksporto licencijų paraiškos, pateiktos po 2012 m. spalio 5 d., turėtų būti atmetos, o eksporto licencijų paraiškų pateikimas – sustabdytas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

1. Nekvotinio cukraus eksporto licencijos, kurioms paraiškos buvo pateiktos nuo 2012 m. spalio 1 d. iki spalio 5 d., turėtų būti išduotos prašomiems kiekiam juos padauginus iš nustatyto procento, kuris yra 35,073519 %.
2. Todėl nekvotinio cukraus eksporto licencijų paraiškos, pateiktos 2012 m. spalio 8 d., spalio 9 d., spalio 10 d., spalio 11 d. ir spalio 12 d., yra atmetamos.
3. Nekvotinio cukraus eksporto licencijų paraiškų teikimas sustabdomas nuo 2012 m. spalio 15 d. iki 2013 m. rugsėjo 30 d.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. spalio 10 d.

*Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 178, 2006 7 1, p. 24.

<sup>(3)</sup> OL L 123, 2012 5 9, p. 30.

# SPRENDIMAI

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2012 m. spalio 10 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2008/577/EB, kuriuo priimami išipareigojimai, susiję su antidempingo tyrimu dėl importuojamo Rusijos kilmės amonio nitrato**

(2012/629/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Bendrijos narėmis nesančių valstybių <sup>(1)</sup> (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 8 ir 9 straipsnius,

pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

### A. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 2022/95 <sup>(2)</sup> Taryba nustatė galutinį antidempingo muitą importuojamam Rusijos kilmės amonio nitratui. Gavusi prašymą dėl priemonių taikymo pabaigos ir tarpinės peržiūros Reglamentu (EB) Nr. 658/2002 <sup>(3)</sup> Taryba nustatė galutinį antidempingo muitą importuojamam Rusijos kilmės amonio nitratui. Gavusi prašymą dėl kitos priemonių taikymo ir tarpinės peržiūros Taryba Reglamentu (EB) Nr. 661/2008 <sup>(4)</sup> nustatė galutinį antidempingo muitą importuojamam Rusijos kilmės amonio nitratui. Šis reglamentas paskutinį kartą buvo iš dalies pakeistas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 989/2009 <sup>(5)</sup>.
- (2) Komisija Sprendimu 2008/577/EB <sup>(6)</sup> (toliau – sprendimas) iš, *inter alia*, akcinės bendrovės „Azot“ (Novomoskovskas, Rusija) arba akcinės bendrovės „Nevinnomyssky Azot“ (Nevinnomysskas, Rusija) priėmė su kainomis susijusį išipareigojimą (toliau – išipareigojimas) dėl importuojamo šių bendrovių gaminamo amonio nitrato, kuris tiesiogiai parduodamas pirmam nepriklausomam Sąjungos klientui arba kurį parduoda bendrovė „Eurochem Trading GmbH“ (Cugas, Šveicarija) arba kuris parduodamas per akcinę

mineralų ir cheminių medžiagų bendrovę „Eurochem“ (Maskva, Rusija) ir „EuroChem Trading GmbH“ (Cugas, Šveicarija) (toliau – „Eurochem Group“) pirmam nepriklausomam Sąjungos gamintojui.

- (3) Tuo pačiu sprendimu Komisija taip pat priėmė Ukrainos bendrovės išipareigojimą. Importuojamam Ukrainos kilmės amonio nitratui nustatytos priemonės baigė galioti 2012 m. birželio 17 d. <sup>(7)</sup>, taigi tą pačią dieną baigė galioti ir minėtas išipareigojimas.

- (4) „Eurochem Group“ išipareigojimas pagrįstas trimis elementais: 1) mažiausios kainos indeksavimu pagal viešą tarptautinį kotiravimą, 2) kiekio riba ir 3) pasižadėjimu neparduoti produktų, dėl kurių prisiimtas išipareigojimas, tiems patiems Europos Sąjungos klientams, kuriems bendrovė parduoda kitus produktus, išskyrus kai kuriuos kitus produktus, kuriems taikomas „Eurochem Group“ išipareigojimas taikyti konkretų kainų režimą.

- (5) Kaip nurodyta sprendimo 14 konstatuojamojoje dalyje, prisiimant išipareigojimą „Eurochem Group“ pardavimo struktūra buvo tokia, kad Komisijos nuomone išipareigojimo vengimo rizika buvo nedidelė.

### B. PASIKEITUSIOS APLINKYBĖS

- (6) 2012 m. balandžio mėn. „Eurochem Group“ Komisiją informavo, kad keičiasi jos organizacinė ir pardavimo struktūra, t. y. ji Europos Sąjungoje įsigijo trąšų gamybos ir pardavimo įmonę, gaminančią ir parduodančią ne tik produktus, kuriems taikomas išipareigojimas, bet ir įvairius kitus trąšų produktus.
- (7) Komisija ištyrė šio įsigijimo poveikį ir mano, kad atsiranda didelė kryžminio kompensavimo rizika. Iš tiesų, jei „Eurochem Group“ Europos Sąjungoje neseniai įsigyta trąšų gamybos ir pardavimo įmonė parduoda kokius nors savo produktus tiems pat klientams kaip ir kiti „Eurochem Group“ nariai, tokių sandorių kainos gali būti nustatytos taip, kad būtų kompensuotos mažiausios importo kainos, kurioms taikomas išipareigojimas. Tačiau nustatyti tokį kompensavimą stebėsenos priemonėmis

<sup>(1)</sup> OL L 343, 2009 12 22, p. 51.

<sup>(2)</sup> OL L 198, 1995 8 23, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 102, 2002 4 18, p. 1.

<sup>(4)</sup> OL L 185, 2008 7 12, p. 1.

<sup>(5)</sup> OL L 278, 2009 10 23, p. 1.

<sup>(6)</sup> OL L 185, 2008 7 12, p. 43.

<sup>(7)</sup> OL C 171, 2012 6 16, p. 25.

būtų neįmanoma, nes daugumos produktų, gaminamų neseniai išgytos trąšų gamybos ir pardavimo įmonės, kainų struktūra neskelbiama jokiame viešai prieinamame šaltinyje, taigi nėra galimybių įvertinti, ar klientams taikomos kainos atitinka produktų vertę arba ar siekiant kompensuoti sandorius, kuriems taikomas mažiausias importo kainos išipareigojimas, taikomos galimos nuolaidos. Kitaip tariant, išipareigojimo stebėseną būtų netikslinga ir neįgyvendinama. Komisija „Eurochem Group“ atitinkamai informavo ir pranešė, kad būtų linkusi svarstyti išipareigojimo atšaukimą.

- (8) Savo ruožtu „Eurochem Group“ pasiūlė nepardavinėti tiems pat klientams Rusijos arba ES kilmės produktų, kuriems taikomas išipareigojimas. „Eurochem Group“ nustatytą kitų produktų pardavimo kainų tvarką taip pat taikytų ES kilmės produktams. Taip pat turėtų būti pranešama apie visus Rusijos ir ES kilmės produktų pardavimo atvejus.
- (9) Komisija mano, kad šie išipareigojimai jos pirminio vertinimo nekeičia, nes 1) ES kilmės produktams negali būti taikoma kainų tvarka, 2) būtų pranešama ne apie visus pagaminamus ES kilmės produktus ir 3) tokio išipareigojimo stebėseną būtų neįgyvendinama, kaip minėta 7 konstatuojamojoje dalyje.
- (10) Be to, negalima paneigti, kad kai kurioms kotiruojamoms kainoms, pagal kurias indeksuojamos kainos, įtakos gali turėti ES veikiančių gamybos ir pardavimo įmonių išigijimas.
- (11) Galiausiai, 2012 m. liepos mėn. „Eurochem Group“ Komisiją informavo apie dar vieną jos organizacinės struktūros pokytį, t. y. kad viena iš jos narių, prekiaujanti nagrinėjamoju produktu, išigijo kontrolinį trąšų platinimo grupės, veikiančios tiek trečiosiose šalyse, tiek ES, akcijų paketą. Dėl to kryžminio kompensavimo rizika dar padidėjo ir išipareigojimas tapo dar sunkiau įgyvendinamas, kaip aiškinama 7 konstatuojamojoje dalyje.
- (12) Remdamasi išdėstytomis aplinkybėmis Komisija konstatavo, kad pasikeitus organizacijai ir pardavimo struktūrai atsiranda didelė kryžminio kompensavimo rizika, todėl „Eurochem Group“ išipareigojimas tampa neįgyvendinamas ir turėtų būti atšauktas.
- (13) „Eurochem Group“ buvo pranešta apie Komisijos išvadas ir suteikta galimybė pareikšti pastabų.

#### C. RAŠYTINIAI PAREIŠKIMAI

- (14) „Eurochem Group“ suteikta galimybė būti išklausytai, taip pat gauta rašytinių pareiškimų, kuriuose „Eurochem Group“ siūlo produkto, dėl kurio prisiimtas išipareigojimas, nepardavinėti jokiam klientui, kuriam kokius nors produktus parduoda ES „Eurochem Group“ neseniai išigyta trąšų gamybos ir pardavimo įmonė. „Eurochem

Group“ taip pat paaiškino, kad minėta trąšų platinimo grupė veikia tradiciniais jos neseniai Europos Sąjungoje išgytos trąšų gamybos ir pardavimo įmonės pardavimo kanalais, taigi neatsiranda papildoma kryžminio kompensavimo rizika. Be to, „Eurochem Group“ teigia, kad įtaka kainų kotiravimui yra teorinė, nes nustatydamas mažesnę ES kilmės amonio nitrato pardavimo kainą, kad sumažintų mažiausią indeksuotą Rusijos kilmės amonio nitrato importo kainą, pakenktų savo pačios komerciniams interesams.

- (15) Komisija mano, kad persvarstytas išipareigojimas jos pirminio vertinimo, kad išipareigojimas nebėgalai būti įgyvendinamas, nekeičia. Pirma, nepaisant to, kad trąšų platinimo grupė veikia tradiciniais neseniai Europos Sąjungoje išgytos trąšų gamybos ir pardavimo įmonės kanalais, tai vis tiek yra nauji „Eurochem Group“ kanalai. Todėl vykdant įmonės stebėseną reikėtų patikrinti visus „Eurochem Group“ Europos Sąjungoje turimos trąšų gamybos ir pardavimo įmonės atliekamo pardavimo atvejus ir įsitikinti, kad nėra kryžminio kompensavimo, taigi stebėseną būtų labai sudėtinga. Antra, tikėtinos įtakos kainų kotiravimui atvesti negalima, nes *de facto* kotiruojamoms kainoms, kuriomis remiantis nustatoma mažiausia importo kaina, įtakos turės neseniai Europos Sąjungoje išgytos trąšų gamybos įmonės pardavimo veikla.

#### D. SPRENDIMO 2008/577/EB PAKEITIMAS

- (16) Pagal pagrindinio reglamento 8 straipsnio 9 dalį ir atitinkamas išipareigojimo sąlygas, kuriomis Komisijai suteikiami įgaliojimai vienašališkai atšaukti išipareigojimą, Komisija nusprendė, kad „Eurochem Group“ pasiūlytas ir priimtas išipareigojimas turėtų būti atšauktas, taip pat turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas Sprendimas 2008/577/EB. Atitinkamai, Reglamento (EB) Nr. 661/2008 1 ir 2 straipsniais nustatytas galutinis antidempingo muistas turėtų būti taikomas „Eurochem Group“ gaminamiems importuojamiems nagrinėjamiems produktams (papildomas TARIC kodas A522),

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

#### 1 straipsnis

Priimtasis akcinės bendrovės „Azot“ (Novomoskovskas, Rusija) arba akcinės bendrovės „Nevinnomyssky Azot“ (Nevinomyskas, Rusija) išipareigojimas dėl importuojamojo šių bendrovių gaminto amonio nitrato, kuris tiesiogiai parduodamas pirmam nepriklausomam Sąjungos klientui arba kurį parduoda bendrovė „Eurochem Trading GmbH“ (Cugas, Šveicarija) arba kuris parduodamas per akcinę mineralų ir cheminių medžiagų bendrovę „Eurochem“ (Maskva, Rusija) ir „EuroChem Trading GmbH“ (Cugas, Šveicarija) (toliau – „Eurochem Group“) pirmam nepriklausomam Sąjungos klientui (papildomas TARIC kodas A522), atšaukiamas.

*2 straipsnis*

Sprendimo 2008/577/EB 1 straipsnyje pateikta lentelė pakeičiama šia lentele:

| „Šalis | Bendrovės                                                                                                                                      | Papildomas TARIC kodas |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Rusija | Akcinė bendrovė „Acron“ (Naugardas, Rusija) ir bendrovė „Dorogobuzh“ (Dorogobužas, Rusija), priklausančios kontroliuojančiai bendrovei „Acron“ | A532“                  |

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2012 m. spalio 10 d.

*Komisijos vardu*

*Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

---

## KLAIDŲ IŠTAISYMAS

2012 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 788/2012 dėl 2013 m., 2014 m. ir 2015 m. suderintos daugiamečių Sąjungos kontrolės programos, skirtos užtikrinti, kad nebūtų viršijama didžiausia leidžiamoji pesticidų likučių koncentracija augaliniuose ir gyvūniniuose maisto produktuose bei ant jų, ir įvertinti pesticidų likučių poveikį vartotojams, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 235, 2012 m. rugsėjo 1 d.)

18 ir 22 puslapiai, B dalies lentelė „Pesticidų ir produktų deriniai, kurie turi būti stebimi gyvūniniuose produktuose ir ant jų“ pakeičiama taip:

## „B DALIS

## Pesticidų ir produktų deriniai, kurie turi būti stebimi gyvūniniuose produktuose ir ant jų

|                                                           | 2013 m.        | 2014 m.        | 2015 m.        | Pastabos                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aldrinas ir dieldrinas                                    | <sup>(e)</sup> | <sup>(f)</sup> | <sup>(d)</sup> | <sup>(f)</sup> pastaba<br>Likučių apibrėžtis: aldrino ir dieldrino suma, išreikšta kaip dieldrinas.                                                                                                                                                                                               |
| Etilazinfosas                                             | <sup>(e)</sup> | <sup>(f)</sup> | <sup>(d)</sup> | <sup>(f)</sup> pastaba                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Bifentrinas                                               | <sup>(e)</sup> | <sup>(f)</sup> | <sup>(d)</sup> | <sup>(f)</sup> pastaba                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Biksafenas                                                | <sup>(e)</sup> |                | <sup>(d)</sup> | Likučių apibrėžtis: biksafeno ir desmetilo biksafeno suma, išreikšta kaip biksafenas.<br>Tiriami savanoriškai piene ir kiaušiniuose (2013 m.), svieste ir kiaušiniuose (2015 m.). 2014 m. produktai netiriami.                                                                                    |
| Boskalidas                                                | <sup>(e)</sup> |                | <sup>(d)</sup> | <sup>(h)</sup> pastaba<br>Likučių apibrėžtis: boskalido ir M 510F01, įskaitant jo junginius, suma, išreikšta kaip boskalidas.<br>Tiriami savanoriškai piene (2013 m.) ir svieste (2015 m.), nebūtina tirti kiaušiniuose (2013 m.) ir kiaušiniuose (2015 m.). 2014 m. produktai netiriami.         |
| Karbendazimas ir metiltiofanatas, išreikštas karbendazimu | <sup>(e)</sup> | <sup>(f)</sup> | <sup>(d)</sup> | <sup>(g)</sup> pastaba<br>Likučių apibrėžtis: karbendazimas ir metiltiofanatas, išreikštas kaip karbendazimas.                                                                                                                                                                                    |
| Chlordanas                                                | <sup>(e)</sup> | <sup>(f)</sup> | <sup>(d)</sup> | <sup>(f)</sup> pastaba<br>Likučių apibrėžtis: cis- ir trans-izomerų bei oksichlordano suma, išreikšta kaip chlordanas.                                                                                                                                                                            |
| Chlormekvatas                                             | <sup>(e)</sup> | <sup>(f)</sup> |                | Tiriami savanoriškai karvės piene (2013 m.) ir kepenyse (2014 m.), nebūtina tirti kiaušiniuose (2013 m.) ir paukštinuose (2014 m.). 2015 m. produktai netiriami.                                                                                                                                  |
| Chlorbenzilatas                                           | <sup>(e)</sup> | <sup>(f)</sup> | <sup>(d)</sup> | <sup>(g)</sup> pastaba, <sup>(f)</sup> pastaba                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Chlorprofamas                                             | <sup>(e)</sup> |                | <sup>(d)</sup> | <sup>(h)</sup> pastaba<br>Likučių apibrėžtis: chlorprofamas ir 4'-hidroksichlorprofamo-O-sulfoninė rūgštis (4-HSA), išreikšta kaip chlorprofamas.<br>Tiriami savanoriškai piene ir kiaušiniuose (2013 m.), svieste (2015 m.), nebūtina tirti kiaušiniuose (2015 m.). 2014 m. produktai netiriami. |
| Chlorpirifosas                                            | <sup>(e)</sup> | <sup>(f)</sup> | <sup>(d)</sup> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Metilchlorpirifosas                                       | <sup>(e)</sup> | <sup>(f)</sup> | <sup>(d)</sup> | <sup>(f)</sup> pastaba                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|                                     | 2013 m. | 2014 m. | 2015 m. | Pastabos                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------|---------|---------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ciflutrinas                         | (e)     | (f)     | (d)     | (f) pastaba                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Cipermetrinas                       | (e)     | (f)     | (d)     |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Ciprokonazolis                      |         | (f)     |         | Tiriama savanoriškai kepenyse (2014 m.), nebūtina tirti paukštienoje (2014 m.). 2013 m. ir 2015 m. produktai netiriami.                                                                                                                                                       |
| DDT                                 | (e)     | (f)     | (d)     |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Deltametrinas                       | (e)     | (f)     | (d)     | (f) pastaba                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Diazinonas                          | (e)     | (f)     | (d)     |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Dichlorpropas (įsk. dichlorpropą-P) |         | (f)     |         | Tiriama savanoriškai kepenyse (2014 m.), nebūtina tirti paukštienoje (2014 m.). 2013 m. ir 2015 m. produktai netiriami.                                                                                                                                                       |
| Endosulfanas                        | (e)     | (f)     | (d)     | (f) pastaba                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Endrinas                            | (e)     | (f)     | (d)     |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Epoksikonazolis                     |         | (f)     |         | Tiriama savanoriškai kepenyse (2014 m.), nebūtina tirti paukštienoje (2014 m.). 2013 m. ir 2015 m. produktai netiriami.                                                                                                                                                       |
| Etofenproksas                       | (e)     |         | (d)     | Tiriama savanoriškai piene (2013 m.) ir svieste (2015 m.), nebūtina tirti kiaulienoje (2013 m.) ir kiaušiniuose (2015 m.). 2014 m. produktai netiriami.                                                                                                                       |
| Famoksadonas                        | (e)     | (f)     | (d)     | Tiriama savanoriškai piene (2013 m.), kepenyse (2014 m.) ir svieste (2015 m.), nebūtina tirti kiaulienoje (2013 m.), paukštienoje (2014 m.) ir kiaušiniuose (2015 m.).                                                                                                        |
| Fenpropidinas                       |         | (f)     |         | Likučių apibrėžtis: fenpropidino ir CGA289267 suma, išreikšta kaip fenpropidinas.<br><br>Tiriama savanoriškai kepenyse (2014 m.), nebūtina tirti paukštienoje (2014 m.). 2013 m. ir 2015 m. produktai netiriami.                                                              |
| Fenpropimorfas                      | (e)     | (f)     |         | (h) pastaba<br><br>Likučių apibrėžtis: fenpropimorfkarboksirūgštis (BF 421–2), išreikšta kaip fenpropimorfas.<br><br>Tiriama savanoriškai kiaulienoje (2013 m.) ir kepenyse (2014 m.), nebūtina tirti piene (2013 m.) ir paukštienoje (2014 m.). 2015 m. produktai netiriami. |
| Fentionas                           | (e)     | (f)     | (d)     | (f) pastaba                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Fenvaleratas/esfenvaleratas         | (e)     | (f)     | (d)     | (h) pastaba                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Fluazifopas                         | (e)     |         | (d)     | (h) pastaba<br><br>Tiriama savanoriškai piene (2013 m.) ir svieste (2015 m.). Nebūtina tirti kiaulienoje (2013 m.) ir kiaušiniuose (2015 m.). 2014 m. produktai netiriami.                                                                                                    |
| Flukvinkonazolas                    | (e)     | (f)     | (d)     | Tiriama savanoriškai piene (2013 m.), kepenyse (2014 m.) ir svieste (2015 m.), nebūtina tirti kiaulienoje (2013 m.), paukštienoje (2014 m.) ir kiaušiniuose (2015 m.).                                                                                                        |
| Fluopiramas                         | (e)     | (f)     | (d)     | (g) pastaba<br><br>Likučių apibrėžtis: fluopiramo ir fluopiramo benzamido suma, išreikšta kaip fluopiramas                                                                                                                                                                    |

|                                                           | 2013 m.          | 2014 m.          | 2015 m.          | Pastabos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Flusilazolas                                              | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) |                  | Likučių apibrėžtis: flusilazolo ir jo metabolito IN-F7321 ([bis-(4-fluorofenil)metil]silanolio) suma, išreikšta kaip flusilazolas.<br><br>Tiriama savanoriškai kiaulienoje (2013 m.) ir kepenyse (2014 m.), nebūtina tirti piene (2013 m.) ir paukštienoje (2014 m.). 2015 m. produktai netiriami.                                    |
| Amonio gliufosinatas                                      |                  | ( <sup>f</sup> ) |                  | ( <sup>h</sup> ) pastaba<br><br>Likučių apibrėžtis: gliufosinato, jo druskų, MPP ir NAG suma, išreikšta kaip gliufosinato ekvivalentai.<br><br>Tiriama savanoriškai kepenyse (2014 m.), nebūtina tirti paukštienoje (2014 m.). 2013 m. ir 2015 m. produktai netiriami.                                                                |
| Glifosatas                                                |                  | ( <sup>f</sup> ) |                  | 2014 m. tiriama savanoriškai. 2013 m. ir 2015 m. produktai netiriami.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Haloksifopas                                              | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) | ( <sup>d</sup> ) | ( <sup>g</sup> ) pastaba, ( <sup>h</sup> ) pastaba<br><br>Likučių apibrėžtis: haloksifopas-R ir haloksifopo-R junginiai, išreikšti kaip haloksifopas-R.<br><br>Tiriama savanoriškai piene (2013 m.), kepenyse (2014 m.) ir svieste (2015 m.), nebūtina tirti kiaulienoje (2013 m.), paukštienoje (2014 m.) ir kiaušiniuose (2015 m.). |
| Heptachloras                                              | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) | ( <sup>d</sup> ) | Likučių apibrėžtis: heptachloro ir heptachloro epoksido suma, išreikšta kaip heptachloras.                                                                                                                                                                                                                                            |
| Heksachlorbenzenas                                        | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) | ( <sup>d</sup> ) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Heksachlorcikloheksanas (HCH), alfa izomeras              | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) | ( <sup>d</sup> ) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Heksachlorcikloheksanas (HCH), beta izomeras              | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) | ( <sup>d</sup> ) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Heksachlorcikloheksanas (HCH), (gama izomeras) (lindanas) | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) | ( <sup>d</sup> ) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Indoksakarbas                                             | ( <sup>e</sup> ) |                  | ( <sup>d</sup> ) | Likučių apibrėžtis: indoksakarbas kaip S ir R izomerų suma.<br><br>Tiriama savanoriškai piene (2013 m.) ir svieste (2015 m.), nebūtina tirti kiaulienoje (2013 m.) ir kiaušiniuose (2015 m.). 2014 m. produktai netiriami.                                                                                                            |
| Joksinilas                                                | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) |                  | Likučių apibrėžtis: joksinilo, jo druskų ir esterių suma, išreikšta kaip joksinilas.<br><br>Tiriama savanoriškai kiaulienoje (2013 m.), kepenyse (2014 m.) ir paukštienoje (2014 m.), nebūtina tirti piene (2013 m.). 2015 m. produktai netiriami.                                                                                    |
| Maleino hidrazidas                                        | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) | ( <sup>d</sup> ) | ( <sup>g</sup> ) pastaba, ( <sup>h</sup> ) pastaba<br><br>Likučių apibrėžtis tiriant pieną ir pieno produktus: maleino hidrazidas ir jo junginiai, išreikšti kaip maleino hidrazidas.                                                                                                                                                 |
| Mepikvatas                                                |                  | ( <sup>f</sup> ) |                  | Tiriama savanoriškai kepenyse (2014 m.), nebūtina tirti paukštienoje (2014 m.). 2013 m. ir 2015 m. produktai netiriami.                                                                                                                                                                                                               |

|                  | 2013 m.          | 2014 m.          | 2015 m.          | Pastabos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------|------------------|------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Metaflumizonas   | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) | ( <sup>d</sup> ) | Likučių apibrėžtis: E- ir Z- izomerų suma.<br>Tiriama savanoriškai kiaulienoje (2013 m.), paukštienoje (2014 m.) ir kiaušiniuose (2015 m.), nebūtina tirti piene (2013 m.), kepenyse (2014 m.) ir svieste (2015 m.).                                                                                                           |
| Metazachloras    |                  | ( <sup>f</sup> ) |                  | ( <sup>h</sup> ) pastaba<br>Likučių apibrėžtis: metazachloras, įskaitant skilimo ir reakcijos produktus, kurie gali būti išreiškiami 2,6-dimetilanilinu, bendrai apskaičiuojami kaip metazachloras.<br>Tiriama savanoriškai kepenyse (2014 m.), nebūtina tirti paukštienoje (2014 m.). 2013 m. ir 2015 m. produktai netiriami. |
| Metidationas     | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) | ( <sup>d</sup> ) | ( <sup>i</sup> ) pastaba                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Metoksichloras   | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) | ( <sup>d</sup> ) | ( <sup>i</sup> ) pastaba                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Parationas       | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) | ( <sup>d</sup> ) | ( <sup>i</sup> ) pastaba                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Metilparationas  | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) | ( <sup>d</sup> ) | ( <sup>i</sup> ) pastaba<br>Likučių apibrėžtis: metilparationo ir metilparaoksono suma, išreikšta kaip metilparationas.                                                                                                                                                                                                        |
| Permetrinas      | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) | ( <sup>d</sup> ) | Likučių apibrėžtis: cis- ir trans-permetrino suma.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Metilpirimifosas | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) | ( <sup>d</sup> ) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Prochlorazas     | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) |                  | ( <sup>h</sup> ) pastaba<br>Likučių apibrėžtis: Prochlorazas (prochlorazo ir jo metabolitų, turinčių 2,4,6-trichlorofenolo grupę, suma, išreikšta kaip prochlorazas)<br>Tiriama savanoriškai kiaulienoje (2013 m.), paukštienoje (2014 m.) ir kepenyse (2014 m.), nebūtina tirti piene (2013 m.). 2015 m. produktai netiriami. |
| Profenofosas     | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) | ( <sup>d</sup> ) | ( <sup>i</sup> ) pastaba                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Protiokonazolas  |                  | ( <sup>f</sup> ) |                  | Likučių apibrėžtis: protiokonazolo-destio ir jo gliukuronido suma, išreikšta kaip protiokonazolas-destio.<br>Tiriama savanoriškai kepenyse (2014 m.), nebūtina tirti paukštienoje (2014 m.). 2013 m. ir 2015 m. produktai netiriami.                                                                                           |
| Pirazofosas      | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) | ( <sup>d</sup> ) | ( <sup>i</sup> ) pastaba                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Resmetrinas      | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) | ( <sup>d</sup> ) | ( <sup>i</sup> ) pastaba<br>Likučių apibrėžtis: izomerų suma.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Spinozadas       |                  | ( <sup>f</sup> ) |                  | Likučių apibrėžtis: spinozino A ir spinozino D suma, išreikšta kaip spinozadas.<br>Tiriama savanoriškai kepenyse (2014 m.), nebūtina tirti paukštienoje (2014 m.). 2013 m. ir 2015 m. produktai netiriami.                                                                                                                     |
| Spiroksaminas    | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) |                  | Likučių apibrėžtis: spiroksaminkarboksirūgštis, išreikšta kaip spiroksaminas.<br>Tiriama savanoriškai piene (2013 m.) ir kepenyse (2014 m.), nebūtina tirti kiaulienoje (2013 m.) ir paukštienoje (2014 m.). 2015 m. produktai netiriami.                                                                                      |

|                  | 2013 m.          | 2014 m.          | 2015 m.          | Pastabos                                                                                                                                                                                            |
|------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tau-fluvalinatas | ( <sup>e</sup> ) |                  | ( <sup>d</sup> ) | Tiriama savanoriškai piene (2013 m.) ir svieste (2015 m.), nebūtina tirti kiaulienoje (2013 m.) ir kiaušiniuose (2015 m.). 2014 m. produktai netiriami.                                             |
| Tebukonazolis    |                  | ( <sup>f</sup> ) |                  | Tiriama savanoriškai kepenyse (2014 m.), nebūtina tirti paukštienoje (2014 m.). 2013 m. ir 2015 m. produktai netiriami.                                                                             |
| Tetragonazolis   | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) | ( <sup>d</sup> ) | Tiriama savanoriškai piene (2013 m.), kepenyse (2014 m.) ir svieste (2015 m.), nebūtina tirti kiaulienoje (2013 m.), paukštienoje (2014 m.) ir kiaušiniuose (2015 m.).                              |
| Tiaklopridas     |                  | ( <sup>f</sup> ) |                  | Tiriama savanoriškai kepenyse (2014 m.), nebūtina tirti paukštienoje (2014 m.). 2013 m. ir 2015 m. produktai netiriami.                                                                             |
| Topramezonas     |                  | ( <sup>f</sup> ) |                  | ( <sup>h</sup> ) pastaba<br>Likučių apibrėžtis: topramezonas (BAS 670H).<br>Tiriama savanoriškai kepenyse (2014 m.), nebūtina tirti paukštienoje (2014 m.). 2013 m. ir 2015 m. produktai netiriami. |
| Triazofosas      | ( <sup>e</sup> ) | ( <sup>f</sup> ) | ( <sup>d</sup> ) | ( <sup>i</sup> ) pastaba                                                                                                                                                                            |

(<sup>a</sup>) Ankštinės pupelės (šviežios arba šaldytos), morkos, agurkai, apelsinai arba mandarinai, kriaušės, bulvės, ryžiai, špinatai (švieži arba šaldyti) ir kvietiniai miltai.

(<sup>b</sup>) Baklažanai, bananai, žiediniai kopūstai arba brokoliai, valgomosios vynuogės, apelsinų sultys, aižyti žirniai (švieži arba šaldyti), pipirai (saldieji), kviečiai ir grynas alyvuogių aliejus (aliejaus perdirbimo koeficientas = 5, atsižvelgiant į standartinę alyvuogių aliejaus produkcijos išeigą – 20 % surinktų alyvuogių).

(<sup>c</sup>) Obuoliai, gūžiniai kopūstai, daržiniai porai, salotos, persikai, įskaitant nektarinus ir panašius hibridus; rugiai arba avižos, braškės, pomidorai ir iš vynuogių pagamintas vynas (raudonas arba baltas). (Jeigu konkretus vyno perdirbimo koeficientas nenurodytas, gali būti taikomas nustatytasis koeficientas = 1. Valstybių narių prašoma nurodyti naudotus vyno perdirbimo koeficientus nacionalinėje suvestinėje ataskaitoje.)

(<sup>d</sup>) Sviestas ir vištų kiaušiniai.

(<sup>e</sup>) Karvės pienas ir kiauliena.

(<sup>f</sup>) Paukštiena, kepenys (galvijų ir kitų atrajotojų, kiaulių ir paukščių).

(<sup>g</sup>) 2013 m. tiriama savanoriškai.

(<sup>h</sup>) Medžiagos, kurių likučius sunku apibrėžti. Šias medžiagas oficialiosios laboratorijos analizuoja, kad nustatytų išsamių likučių apibrėžti, atsižvelgdamos į savo galimybes ir pajėgumus, o rezultatus praneša, kaip sutarta SMA.

(<sup>i</sup>) Medžiagos, kurių, kaip nurodyta 2010 m. oficialiosios kontrolės ataskaitoje, aptinkama nedaug, tiria tos oficialiosios laboratorijos, kurios jau turi reikiamą įteisintą metodą. Jei laboratorija įteisinto metodo neturi, 2013–2014 m. jo įteisinti neprivaloma.“





## 2012 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

|                                                                                                                                  |                                                 |                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------|
| ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija                                                                | 22 oficialiosiomis ES kalbomis                  | 1 200 EUR per metus |
| ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas                                     | 22 oficialiosiomis ES kalbomis                  | 1 310 EUR per metus |
| ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija                                                                      | 22 oficialiosiomis ES kalbomis                  | 840 EUR per metus   |
| ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas                                               | 22 oficialiosiomis ES kalbomis                  | 100 EUR per metus   |
| Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę | daugiakalbis:<br>23 oficialiosiomis ES kalbomis | 200 EUR per metus   |
| ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai                                                                                     | konkursų kalbomis                               | 50 EUR per metus    |

*Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

## Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>)** – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

LT